

Item No. / Artículo Nº / Article nº 2621

Smart AC® Power Strip™

La Barra de Potencia del Inversor
L'onduleur à Barre Multiprises

User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

Thank you for purchasing Smart AC® Power Strip™ Inverter by Wagan Tech®. With normal care and proper treatment, it will provide years of reliable service. It is important to read, understand, and comply with these instructions before using this inverter. Keep this User's Manual for future reference.

This inverter is powered from a 12 volt DC source and provides 120 volts AC 60 Hz through two North American standard outlets to AC appliances up to 120 watts. The AC waveform is a modified sine wave (MSW), which approximates the sine wave of household electrical service. An attached DC power cord connects to a 12 V DC cigarette lighter socket for easy operation.

WARNINGS

Most vehicle cigarette lighter sockets are fused at 10A or 15A. When using a vehicle cigarette lighter socket, do not exceed 120W or 180W respectively. Doing so will blow the vehicle cigarette socket fuse.

- Keep the inverter away from children.
- Electrical shock hazard: Don't operate the inverter with wet hands!
- This device produces a voltage similar to wall outlets at home and should be treated with the same caution.
- If you use a battery charger to recharge your battery, be sure to disconnect the inverter first. Failure to disconnect the inverter prior to connecting a charger may result in an input voltage spike that can damage the inverter.
- Powering this inverter with voltage greater than 15V DC can damage the inverter and void the warranty.
- Do not use an extension cord between the DC power source and the DC input of the inverter. An extension cord on the DC input can create a voltage drop that can reduce efficiency and output.
- Do not open the casing of the inverter. There are no serviceable parts inside.
- Do not let the cord of the inverter or any appliance cord get wet. Don't operate this inverter in or around water. Water can damage the inverter. Water damage is not covered under warranty.

FEATURES

This inverter has features that will prevent your battery from being completely discharged. When the battery's voltage falls below 10 V the Power Strip will shut down automatically.

- Run and charge your electronics in your car, truck, boat, or RV.
- 2 USB power ports to charge and run your mobile phones, tablets, e-readers, and other electronics.
- 2 AC outlets for powering laptops, DVD players, game consoles, digital cameras, and more!
- Safety features include: Over-voltage, overload, short-circuit, high-temperature protection, and low voltage shut-off.

SPECIFICATIONS

- Continuous Power: 120 W
- Peak Surge Power: 200 W
- DC Input Voltage: 10 V to 15 V
- AC Output: 115 ±5 V AC, 60 Hz
- AC Output Waveform: modified sine wave
- USB Output: 5 V, 3.1 A total
- Optimum Efficiency: 85%
- No Load Current Draw: < 0.3 A
- Dimensions: 2.6 in. x 7.7 in. x 1.6 in.
- DC Cable Length: 31.5 in.

MAINTENANCE

Little maintenance is required to keep your inverter operating properly. Periodically clean the exterior of the unit with a damp cloth to prevent accumulation of dust and dirt.

OPERATION

The 12 volt supply must provide between 10 volts to 14.5 volts DC. Do not connect the inverter's AC output to another AC power source; damage will result, voiding the inverter's warranty.

1. Make sure the inverter is not plugged in the vehicle DC socket prior to starting the engine.
2. Check the wattage requirements of your mobile devices. Total wattage can not exceed 120 watts.
3. Start your vehicle engine.
4. Insert the DC plug into the vehicle's DC accessory socket (cigarette lighther socket).
5. Connect AC plug or USB connector to the inverter.
6. Turn on the power switch on.
7. Turn on your mobile device.
8. The green LED will light up to confirm that AC output is present.
9. After use, turn off the inverter and disconnect the plug from the accessory socket.

TROUBLESHOOTING

If the inverter does not appear to be functioning, check the following possible causes:

- DC receptacle has no power: Check fuse in lighter socket circuit and replace any blown fuse with same type and rating.
- Battery voltage is too low: Start the engine or recharge the battery.
- Inverter suddenly stops working: Check the charge on the battery and make sure the devices connected to the inverter do not exceed the 120 W rating.
- Thermal overload: Under heavy loads, for extended periods of time, the inverter will shut down to prevent damage from excess heat. Reduce the load and allow the inverter to cool before restarting the inverter.

WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corp. warranty is limited to products sold only in the United States.

All Wagan Tech products must be registered within (30) days of purchase to activate its warranty. To register your product, please visit *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Be sure to keep the original receipt as it will be required when returning a product under the warranty.

Warranty Duration: This product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance: During the above one (1) year warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. The replacement product will be in warranty for the balance of the original one (1) year warranty period.

To return a defective item, please contact WAGAN Corporation at (800) 231-5806 to obtain a Returned Merchandise Authorization number (RMA#), and return instructions. Each item returned will require a separate RMA#. After you have received the RMA# and the return instructions from WAGAN Corporation, please follow the instructions and send the item with PREPAID SHIPPING, along with all of the required documentation, a complete explanation of the problem, your name, address and daytime phone number. WAGAN Corporation will, at its option, replace or repair the defective part.

A Returned Merchandise Authorization number (RMA#) is REQUIRED when sending in any defective item. WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Returned Merchandise Authorization number. The item(s) must be returned with prepaid shipping. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement. This warranty is void if the product has been damaged by accident, in shipment, unreasonable use, misuse, neglect, improper service, commercial use, repairs by unauthorized personnel or other causes not arising out of defects in materials or workmanship. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers: This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty and breach of contract.

Gracias por comprar un inversor Power Strip™ Smart AC® de Wagan Tech®. Si se le da un trato normal y apropiado, le ofrecerá años de servicio confiable. Es importante leer, entender y cumplir con estas instrucciones antes de usar este inversor. Conserve este Manual de usuario para referencia futura.

Este inversor recibe la potencia de una fuente de 12 voltios de CC y suministra 120 voltios de CA 60 Hz a través de dos salidas estándar norteamericanas para artefactos de CA de hasta 120 vatios. La forma de onda de CA es una onda sinusoidal modificada (OSM) que se aproxima a la onda sinusoidal del servicio eléctrico del hogar. Un cable de corriente de CC incluido se conecta a un encendedor de cigarrillos de CC de 12 V.

ADVERTENCIAS

La mayoría de tomacorrientes para encender cigarrillos cuentan con fusibles a 10A o 15A. Cuando use el encendedor de cigarrillos de un vehículo, no sobrepase los 120W o 180W, respectivamente. Si lo hace, se quemará el fusible del encendedor de cigarrillos del vehículo.

- Mantenga el inversor lejos de los niños.
- No opere el inversor con las manos húmedas debido al peligro de descargas eléctricas.
- Este dispositivo produce una tensión similar a las salidas de la pared en casa y debe tratarse con la misma precaución.
- Si usa un cargador de baterías para recargar su batería, asegúrese de desconectar primero el inversor. Si no desconecta el inversor antes de conectar un cargador, esto puede dar como resultado un pico de tensión que podría dañar el inversor.
- Encender este inversor con más de 15 voltios de CC puede dañar el inversor e invalidar la garantía.
- No use un cable de extensión entre la fuente de corriente de CC y la entrada de CC del inversor. Un cable de extensión en la entrada de CC puede crear una caída de tensión que podría reducir la eficiencia y la salida.

- No abra la carcasa del inversor. No hay partes al as que se les pueda hacer mantenimiento allí adentro.
- No permita que el cable del inversor o de cualquier aparato se moje. No opere este inversor dentro o cerca del agua. El agua puede dañar el inversor. Los daños causados por el agua no están cubiertos por la garantía.

CARACTERÍSTICAS

Este inversor tiene características que evitarán que su batería se descargue completamente. Cuando la tensión de la batería caiga por debajo de 10 V, el Power Strip se apagará.

- Opere y cargue sus aparatos electrónicos en el coche, camión, barco o casa rodante.
- Salida USB para cargar y operar sus teléfonos móviles, tabletas, e-readers y otros dispositivos electrónicos.
- Tomas de CA para cargar ordenadores portátiles, reproductores de DVD, consolas de juego, cámaras digitales y mucho más.
- Características de seguridad incluye: sobretensión, sobrecarga, cortocircuito, protección de alta temperatura y apagado por baja tensión.

ESPECIFICACIONES

- Potencia continua: 120 W
- Potencia pico: 200 W
- Salida de CA: 120 V, 60 Hz
- Salida USB: 5 V, 3.1 A total
- Forma de onda de la salida deCA: onda sinusoidal modificada
- Tensión de entrada de CC:10 V a 15 V
- Eficiencia Óptima: 85%
- Consumo de corriente sin carga: < 0,3 A
- Dimensiones (cm): 6.5 x 19.5 x 4.0
- Longitud del Cable (cm): 80

MANTENIMIENTO

Se requiere poco mantenimiento para hacer que su inversor funcione apropiadamente. Limpie periódicamente el exterior de la unidad con un paño húmedo para evitar la acumulación del polvo y la suciedad.

OPERACIÓN

El suministro de 12 voltios debe proporcionar entre 10 voltios a14.5 voltios de CC. No conecte los inversores de salida de CA a otra fuente de corriente de CA; esto causará daños, invalidando de esta manera, la garantía del inversor.

1. Desenchufe el inversor cuando arranque el motor del vehículo.
2. Conozca los requerimientos de vataje de sus artefactos. El vataje total del artefacto no puede exceder los 120 vatios.
3. Arranque el motor de su vehículo.
4. Inserte el enchufe de CC en el tomacorriente accesorio del vehículo (encendedor de cigarrillos).
5. Conecte el enchufe de CA o el conector USB a Power Strip.
6. Encienda la corriente en el inversor y luego encienda su dispositivo móvil.
7. La luz LED verde se encenderá para confirmar que la salida de CA está presente.
8. Luego de su uso, apague el inversor y desconecte el enchufe del tomacorriente accesorio.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el inversor no parece estar funcionando, verifique alguna de las posibles causas:

- El receptáculo de CC no tiene corriente: Revise el fusible en el circuito del encendedor de cigarrillos y reemplace cualquier fusible quemado con el mismo tipo y la misma corriente nominal.
- La tensión de la batería es demasiado baja: Arranque el motor o recargue la batería.
- Si el inversor Power Strip se detiene repentinamente, revise la carga de la batería y también si los dispositivos enchufados a ella exceden la potencia nominal de 120 vatios.
- Se apaga cuando hay sobrecarga: Reduzca el vataje de la carga.
- Sobrecarga térmica: Bajo cargas pesadas y por largos períodos de tiempo, el inversor se apagará para evitar daños a partir de calor excesivo. Reduzca la carga y permita que el inversor se enfríe antes de reiniciarlo.

Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporación está limitada sólo a los productos vendidos en los Estados Unidos.

Todos los productos Wagan Tech deben registrarse dentro de los (30) días de compra para activar la garantía. Para registrar su producto, visite *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Asegúrese de conservar el recibo original ya que será necesario cuando devuelva un producto en garantía.

Duración de la garantía: Este producto está bajo garantía para el comprador original durante el período de un (1) año a partir de la fecha de compra original, como libre de defectos en el material y la mano de obra. WAGAN Corporación renuncia a cualquier responsabilidad por daños consecuenciales. En ningún caso, WAGAN Corporación será responsable por daños que superen la cantidad pagada por el producto al por menor.

Funcionamiento de la garantía: Durante el período de garantía de un (1) año antes mencionado, un producto con defectos se reemplazará con un modelo similar cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporación con el recibo original de la tienda. El producto de reemplazo estará en garantía por el resto del período original de un (1)año de garantía.

Para devolver un artículo defectuoso, póngase en contacto con WAGAN Corporación al (800) 231-5806 para obtener un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#) y las instrucciones correspondientes a la devolución. Cada artículo devuelto necesitará un RMA# por separado. Después de haber recibido el RMA# y las instrucciones de devolución por parte de WAGAN Corporación, siga las instrucciones y envíe el artículo con ENVÍO PREPAGO, junto con la documentación solicitada, una explicación completa del problema, su nombre, dirección y número telefónico para ponerse en contacto durante el día. WAGAN Corporación, en forma opcional, decidirá reemplazar o reparar la pieza defectuosa.

Cuando se envía cualquier artículo defectuoso es NECESARIO un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#). WAGAN Corporación no es responsable por el/los artículo(s) devuelto(s) sin un número oficial de autorización de mercadería devuelta. El/los artículo(s) debe(n) ser devueltos con envío prepago. WAGAN Corporación no es responsable por ningún costo de envío en que se incurra para la devolución de artículo(s) a la empresa para su reparación o reemplazo. Esta garantía será nula si el producto fue dañado por accidente, en el transporte, uso irracional, mal uso, negligencia, mantenimiento inadecuado, uso comercial, reparaciones por personal no autorizado u otras causas que no surjan de defectos en los materiales o la mano de obra. Esta garantía no se extiende a ninguna unidad que haya sido utilizada violando las instrucciones escritas provistas.

Responsabilidad legal de la garantía: Esta garantía reemplaza toda garantía expresa o implícita y ningún representante o persona está autorizada a asumir ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de nuestros productos. No podrá haber reclamos por defectos o fallas de funcionamiento o falla del producto bajo cualquier teoría de agravio, contrato o derecho comercial, incluyendo pero no limitada a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, incumplimiento de la garantía e incumplimiento del contrato.

Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La Garantie WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus sur le territoire des Etats-Unis.

Tous les produits Wagan Tech doivent être référencés dans les (30) jours suivant leur achat afin que cette garantie soit activée. Pour enregistrer votre produit, merci de consulter le site *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Conservez bien l'original de votre ticket de caisse car celui-ci sera nécessaire pour faire fonctionner la garantie.

Durée de garantie: Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an pour l'acheteur. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des éventuels autres dommages. En aucun cas, WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais occasionnés si ces derniers sont supérieurs au prix d'achat d'origine sur le point de vente.

Couverture de la garantie: Pendant la période de un (1) an de garantie, tout produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable, à condition que le produit soit renvoyé à WAGAN Corporation dans son emballage d'origine. Le produit de remplacement sera garanti pour une période équivalente de un (1) an.

Pour renvoyer un article défectueux, contatez WAGAN Corporation au (800) 231-5806 afin d'obtenir un Numéro d'Autorisation de Retour de Marchandise (RMA) et suivez les consignes qui vous seront données. Chaque article renvoyé nécessite un RMA individuel. Après avoir reçu le RMA et les consignes à suivre de WAGAN Corporation, suivez les instructions et renvoyez l'article en COLIS PREPAYE accompagné de toute la documentation requise, une explication détaillée du problème, votre nom, votre adresse et le numéro de téléphone où vous êtes joignable en journée. A sa discrétion, WAGAN Corporation remplacera ou réparera l'article défectueux

Un Numéro de Retour de Marchandise (RMA) est OBLIGATOIRE lorsque vous envoyez un article défectueux. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des articles renvoyés sans Numéro de Retour de Marchandise valide. L'article/les articles doit (vent) être envoyé(s) en colis prépayé. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais d'expédition engendrés par le renvoi de l'article/ des articles pour remplacement ou réparation. La garantie serait annulée si le produit est endommagé par accident, pendant le transport, suite à une mauvaise utilisation ou à une utilisation erronée, à une mauvaise réparation, à une utilisation commercial, à une réparation par un technicien non agréé ou toute autre cause liée à un défaut quelconque de matière ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend en aucun cas aux articles ayant été utilisés sans tenir compte des consignes d'utilisation écrites fournies.

Démantis: Cette garantie remplace toutes les garanties directes ou indirectes et aucun individu n'est autorisé à vendre ce produit à l'exception du personnel formé et agréé. Les droits à réclamation pour vice sont exclus en cas de dommages provoqués sur le produit par de la négligence, le non-respect des conditions de garantie ou encore toute enfreinte au contrat.

Merci d'avoir acheté l'onduleur à barre multiprises Smart d AC® de Wagan Tech®. Avec un entretien normal et une utilisation courante, vous en tirerez des années de service fiable. Il est important de lire et de comprendre les consignes énoncées ici avant d'utiliser cet onduleur, et de vous y conformer. Veuillez conserver ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

Cet onduleur est alimenté par une source de 12 volts de CD, et transmet 120 volts de CA 60 Hz, par deux prises de sortie nord-américaines standard alimentant des appareils en CA d'au plus 120 watts. La forme d'ondes du CA est une onde sinusoïdale modifiée correspondant environ à celle de l'alimentation électrique domestique. Un câble d'alimentation en CD est inclus, et peut être branché dans un allume-cigarette de 12V en CD.

PRÉCAUTIONS

La plupart des allume-cigarettes sont de 10A ou 15A. Si vous utilisez l'allume-cigarette de votre voiture, ne chargez aucun appareil de plus de 120W ou de 180W respectivement, au risque de faire sauter le fusible de l'allume-cigarette.

- Tenir loin de la portée des enfants
- Ne pas utiliser l'onduleur avec les mains mouillés : cela constitue un risque de choc électrique
- Cet appareil dégage une tension semblable à celle d'une prise domestique murale, et devrait être manipulé avec les mêmes précautions.
- Si vous utilisez un chargeur pour recharger la batterie, assurez-vous de commencer par débrancher l'onduleur, à défaut de quoi vous pourriez causer une saute de tension qui pourrait endommager votre onduleur.
- Alimenter votre onduleur de plus de 15 volts de CD peut l'endommager et annuler la garantie.
- N'utiliser aucune rallonge électrique entre la source d'alimentation en CD et la prise d'entrée CD de l'onduleur. Une rallonge dans l'entrée du CD peut créer une chute de tension pouvant réduire l'efficacité et la tension de sortie.
- Ne pas ouvrir le boîtier de l'onduleur. Aucune pièce se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée.



- Ne pas laisser le fil de l’onduleur, ni d’aucun appareil, entrer en contact avec de l’eau. Ne pas utiliser cet onduleur dans l’eau ou à proximité de l’eau. L’eau peut endommager l’onduleur, et les dommages causés par l’eau ne sont pas couverts par la garantie.

CARACTÉRISTIQUES

Cet onduleur est muni de fonctionnalités empêchant la batterie de se décharger complètement. Lorsque la tension de la batterie descend à moins de 10V, la barre multiprise se met en veille automatiquement.

- Utiliser et recharger vos appareils électroniques dans la voiture, camion, bateau ou camping-car.
- Sortie USB pour recharger et utiliser leurs téléphones mobiles, tablettes, e-readers et autres appareils électroniques.
- Prises de courant pour les ordinateurs portables de charge, lecteurs DVD, consoles de jeux, appareils photo numériques et plus encore.
- Les caractéristiques de sécurité comprennent: surtension, surcharge, protection de court-circuit, une température élevée et une faible arrêt de tension.

SPÉCIFICATIONS

- Puissance continue : 120 W
- Puissance de crête : 200 W
- Sortie AC : 120 V , 60 Hz
- Sortie USB : 5 V , 3,1 A totale
- CA forme d'onde de sortie : onde sinusoïdale modifiée
- CC plage de tension d'entrée : 10 V à 15 V
- Efficacité optimale : 85%
- Aucune consommation de courant de charge : <0,3 A
- Dimensions (cm) : 6,5 x 19,5 x 4,0
- Longueur du Câble (cm) : 80

ENTRETIEN

Il suffit d’un peu d’entretien pour que votre onduleur continue de fonctionner correctement. Nettoyer régulièrement l’extérieur de l’appareil avec un linge humide afin d’empêcher l’accumulation de poussière et de saleté.

UTILISATION

L’alimentation de 12 volts doit fournir entre 10 et 14,5 volts de CD. Ne pas brancher la prise de sortie de l’onduleur en CA à une autre source d’alimentation en CA. Cela pourrait causer des dommages qui annuleront la garantie de l’onduleur.

1. Débrancher l’onduleur au démarrage du moteur du véhicule.
2. Prendre connaissance des exigences d’alimentation de vos appareils. En tout, la puissance des appareils ne devrait pas dépasser 120 watts.
3. Mettre le moteur de votre véhicule en marche.
4. Brancher la fiche CD dans la prise accessoire de votre véhicule (allume-cigarette).
5. Brancher la fiche CA ou le connecteur USB dans la barre multiprises.
6. Mettre l’onduleur sous tension, et allumez votre appareil portable.
7. Le voyant LED vert s’allume pour indiquer la présence du CA.
8. Après l’utilisation, mettre l’onduleur hors tension et débrancher la prise de la fiche accessoire.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Si l’onduleur ne semble pas fonctionner, éliminer les causes possibles suivantes :

- Le réceptacle de CD n’est pas alimenté : vérifier le fusible de l’allume-cigare et remplacer le fusible sauté par un fusible du même type et du même calibre.
- La tension de la batterie est trop faible : Mettre le moteur en marche ou recharger la batterie.
- Si l’onduleur de la barre multiprise s’éteint soudainement, vérifier la charge de la batterie et si les appareils qui y sont branchés dépassent 120 watts.
- Mise en veille par la surcharge. Diminuer la puissance de la charge.
- Surcharge technique : Sous une forte charge pendant de longues périodes, l’onduleur se met automatiquement en veille pour prévenir les dommages causés par la surchauffe. Réduire la charge et laisser l’onduleur refroidir avant de le remettre en marche.

Garantie à la page 10.



31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: + 1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: 1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com

REV20130917-ESF